
4th Session, 57th Legislature
New Brunswick
62-63 Elizabeth II, 2013-2014

4^e session, 57^e législature
Nouveau-Brunswick
62-63 Elizabeth II, 2013-2014

BILL

63

**Supplementary Appropriations Act
2012-2013 (1)**

Read first time: April 9, 2014

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI

63

**Loi supplémentaire de 2012-2013 (1)
portant affectation de crédits**

Première lecture : le 9 avril 2014

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. BLAINE HIGGS

L'HON. BLAINE HIGGS

2014

BILL 63

PROJET DE LOI 63

**Supplementary Appropriations Act
2012-2013 (1)**

**Loi supplémentaire de 2012-2013 (1)
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$208,749,280.04 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 2012 to the thirty-first day of March, 2013 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume I, for the fiscal year ending March 31, 2013 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 208 749 280,04 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2012 au 31 mars 2013, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Budget supplémentaire, Volume I, de l'année financière se terminant le 31 mars 2013, document sur lequel l'annexe est basée.

**SCHEDULE
ORDINARY ACCOUNT**

General Government.	\$ 179,402,400.48
Department of Public Safety.	14,686,372.06
Department of Transportation and Infrastructure.	14,660,507.50
Total Ordinary Account.	\$ 208,749,280.04

Grand Total — Supplementary
Estimates, Volume I, for the fiscal
year ending March 31, 2013,
not otherwise provided for. \$ 208,749,280.04

**ANNEXE
COMPTE ORDINAIRE**

Gouvernement général.	179 402 400,48 \$
Ministère de la Sécurité publique. . .	14 686 372,06
Ministère des Transports et de l'Infrastructure.	14 660 507,50
Total du compte ordinaire.	208 749 280,04 \$

Total général — Budget
supplémentaire, Volume I,
de l'année financière se terminant
le 31 mars 2013 (charges et
dépenses auxquelles il n'est pas
autrement pourvu). 208 749 280,04 \$